

# Кофейный аппарат серии JL220

## руководство пользователя



Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство перед эксплуатацией аппарата и используйте его при настройке и обслуживании аппарата.

**JETINO**®



v19.12.24

Содержание

<b>1 Предисловие.....</b>	<b>1-3</b>
1.1 О руководстве.....	1-3
1.2 Важный совет по безопасности.....	1-4
1.3 Расходные матеоиалы.....	1-4
1.4 Утилизация упаковочного материала.....	1-5
1.5 Утилизация аппарата.....	1-5
<b>2 Об аппарате.....</b>	<b>2-5</b>
2.1 Технические параметры.....	2-5
2.2 Ключевые показатели и рекомендации.....	2-6
2.3 Внешний вид.....	2-7
2.4 Запасные части.....	2-9
2.4.1 Комплектация с аппаратом.....	2-9
2.4.2 Опциональные детали.....	2-9
2.5 Конфигурация аппарата.....	2-10
<b>3 Транспортировка и хранение.....</b>	<b>3-10</b>
3.1 Транспортировка.....	3-10
3.2 Хранение и транспортировка.....	3-10
3.3 Выключение.....	3-11
<b>4 Установка.....</b>	<b>4-11</b>
4.1 Распаковка аппарата.....	4-12
4.2 Снятие упаковки и регулировка ножек или колесиков.....	4-13
4.3 Подключение питания.....	4-13
4.4 Открытие двери.....	4-14
4.5 Подключение водоснабжения.....	4-15
4.6 Подключение к роутеру.....	4-15
4.7 Загрузка стаканов.....	4-15
4.8 Установка контейнера для тверд. отходов и жидких отходов.....	4-16
4.9 Загрузка растворимых ингредиентов.....	4-17
4.10 Включение.....	4-17
<b>5 Настройка аппарата.....</b>	<b>5-17</b>
5.1 Настройка степени помола зерна.....	5-17
5.2 Указание веса загруженного зерна и калибровка кофемолки.....	5-18
5.3 Указание веса загруженных ингредиентов и калибровка контейнеров.....	5-18
<b>6 Инструкция по эксплуатации приложения.....</b>	<b>6-20</b>
6.1 Интерфейс покупателя.....	6-20
6.1.1 Стартовый экран.....	6-20
6.1.2 Домашний экран.....	6-21
6.1.3 Экран настройки вкуса напитка (интенсивность).....	6-21
6.1.4 Выбор напитка.....	6-22
6.1.5 Приготовление напитка - процесс.....	6-24
6.1.6 Приготовление напитка - завершение.....	6-24
6.1.7 Экран ошибками.....	6-25
6.1.8 Сброс ошибки.....	6-25

6.1.9	Экран заставки.....	6-26
6.2	Сервисный интерфейс.....	6-26
6.2.1	Экран статус главной вкладки.....	6-26
6.2.2	Экран главная вкладка промывки.....	6-28
6.2.3	Экран настройка рецептов.....	6-28
6.2.4	Экран настройка напитков.....	6-29
6.2.5	Экран настройки главной вкладки.....	6-30
6.2.6	Инструкция по загрузке пользовательского медиаконтента.....	6-30
<b>7</b>	<b>Очистка и техническое обслуживание.....</b>	<b>7-32</b>
7.1	Очистка и правила техники безопасности.....	7-32
7.2	Гигиена.....	7-34
7.3	Безопасность пищевых продуктов.....	7-34
7.4	Основные процессы очистки.....	7-35
7.5	Рекомендации по очистке.....	7-35
7.5.1	Очистка канистр .....	7-35
7.5.2	Очистка миксера.....	7-35
7.5.3	Очистка внутреннего пространства.....	7-36
7.5.4	Очистка сливного лотка и носика для напитков.....	7-36
7.5.5	Очистка отделения выдачи стакана и дверцы.....	7-37
7.5.6	Очистка Брювера (узел заваривания зернового кофе).....	7-38
7.5.7	Как снять узел заваривания.....	7-39
7.5.8	Руководство по техническому обслуживанию.....	7-41
7.6	Обновление системы Android.....	7-43
<b>8</b>	<b>Меры предосторожности.....</b>	<b>8-44</b>
8.1	Очиститель.....	8-44
8.1.1	Использование.....	8-44
8.1.2	Хранение.....	8-45
8.1.3	Утилизация.....	8-45
8.2	Общие санитарные правила.....	8-45
8.2.1	Вода.....	8-45
8.2.2	Кофе.....	8-46
8.2.3	Растворимые ингредиенты.....	8-46
<b>9</b>	<b>Безопасность.....</b>	<b>9-47</b>
<b>10</b>	<b>Часто задаваемые вопросы.....</b>	<b>10-48</b>
<b>11</b>	<b>Схема электрических соединений.....</b>	<b>11-49</b>
<b>12</b>	<b>Схема водного контура.....</b>	<b>12-50</b>
<b>13</b>	<b>Контакты сервисной поддержки.....</b>	<b>13-51</b>

# 1 Предисловие

Благодарим Вас за покупку автоматического кофейного аппарата серии JL220! Перед использованием машины внимательно прочитайте это руководство, чтобы убедиться, что аппарат работает правильно. Для защиты ваших прав и интересов, пожалуйста, проверьте аппарат на наличие повреждений или отсутствие запасных частей. Если у Вас есть какие-либо вопросы по использованию, пожалуйста, свяжитесь с продавцом.

Все части кофемашины, включая аппаратное и программное обеспечение, принадлежат компании Guangzhou Jetinno Intelligent Equipment Co., Ltd. Копирование, выдержка или перевод запрещены без разрешения компании Jetinno. Спецификации продукта и информация, упомянутые в этом руководстве, предназначены только для справки и могут быть обновлены в любое время без предварительного уведомления.

**Электрическая безопасность:** во избежание серьезных повреждений, вызванных поражением электрическим током, перед перемещением или ремонтом машины вынимайте вилку из розетки. Если кабель питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, специалистом из отдела технического обслуживания или аналогичного отдела.

## 1.1 О руководстве

Настоящее руководство служит справочным материалом для авторизованных специалистов по обслуживанию и лиц, устанавливающих аппарат. Предполагается, что он поможет им безопасно транспортировать, установить, настроить, запрограммировать, обслуживать и ремонтировать аппарат. Обратитесь к отдельным главам, посвященным обслуживанию, эксплуатации и ежедневной очистке.

Ниже приводится описание степени	риска :
Описание	Символ
Серьезная смертельная опасность	<b>Опасно!</b>
Опасность травм	<b>Осторожно!</b>
Опасность повреждения аппарата	<b>Внимание:</b>
Опасность функциональных ошибок	<b>Важно:</b>
Информация и советы для более удобного пользования	<b>Примечание:</b>

<b>Осторожно:</b>	
JETINNO не несет ответственности за любой личный ущерб или повреждение аппарата, если это произошло из-за несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, или из-за небрежной транспортировки, установки, настройки, программирования, технического обслуживания и ремонта машины и возможных запасных частей.	
Любые изменения и реструктуризация строго запрещены. В этих случаях JETINNO исключает любые претензии о возмещении ущерба неденежными средствами.	

Можно использовать только те продукты, которые были согласованы с JETINNO. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный несоблюдением требований. Риск лежит только на человеке, который производит действия над аппаратом.

Всегда соблюдайте инструкции технического справочника и руководства пользователя.

Пиктограммы, символы и инструкции, прикрепленные к аппарату, нельзя закрывать или удалять.

Работы на машине могут выполняться только специально обученными и уполномоченными специалистами по обслуживанию и лицами, устанавливающими машину.

Технические характеристики не могут быть изменены.

## 1.2 Важный совет по безопасности

- Внимательно прочтите данное руководство перед эксплуатацией!
- Подключите рекомендованное напряжение в соответствии с паспортной табличкой и убедитесь, что электрическая розетка надежно заземлена!
- Никогда не храните и не размещайте аппарат вблизи источников тепла или газа!
- Машина должна быть отключена перед очисткой или техническим обслуживанием!
- Защищайте машину от брызг воды!
- Не тяните за кабель при отключении!
- Никогда не опускайте аппарата или кабель в воду!
- Необходимо использовать фильтр, если жесткость воды выше 8°
- При установке аппарата держите его вертикально (не наклоняйте) и не позволяйте детям находиться рядом во время установки.
- Если кабель поврежден, обратитесь напрямую в сервисную службу и купите новые запасные части для замены.
- Защищайте аппарат от атмосферных воздействий (таких как влага, тепло и т. п.)!
- Категорически запрещается использовать аппарат на открытом воздухе.
- Работы по техническому обслуживанию, очистке и ремонту должны выполняться обслуживающим персоналом, прошедшим обучение!
- В целях собственной безопасности и для обеспечения длительного срока службы машины используйте только оригинальные запасные части!
- ^ Эквипотенциальный знак: при наличии другого электрооборудования и необходимости эквипотенциального соединения локальный эквипотенциальный зажим и другое оборудование должны быть надежно соединены соответствующей жилой с медной жилой номинальной площадью поперечного сечения 2,5 кв.~10 кв.м.!
- (X) Защитное заземление!

## 1.3 Расходные материалы

- Аппарат содержит детали, которые необходимо менять в следствие износа, даже при надлежащей очистке и обслуживании.
- В основном это относится к механическим деталям и частям системы горячего водоснабжения, таким как водопроводные трубки, уплотнения, сальники и т.д.
- Дефекты, вызванные износом, не подлежат гарантии!
- Дефекты и неисправности должны устраняться специалистами по обслуживанию. Для приобретения расходных материалов и запасных частей обратитесь в сервисный центр **Вавилон-Вендинг** [zip@vavilonvending.ru](mailto:zip@vavilonvending.ru)  
**бесплатный телефон 88007003443 добавочный 2.**

## 1.4 Утилизация упаковочного материала

Упаковка состоит из следующих материалов: картон, гофрированный картон, пропитанная древесина, элементы из полистирола и полиэтиленовая пленка.

После установки клиент должен обратиться в местную коммунальную службу уборки, чтобы избавиться от упаковочного материала таким образом, чтобы он был пригодным для вторичной переработки или экологически безопасным способом.

## 1.5 Утилизация аппарата

Устаревшие машины не могут быть возвращены на завод-изготовитель.

Аппарат содержит некоторые материалы, которые вредны для окружающей среды, особенно электронные части. Пожалуйста, обращайтесь в соответствии с национальными стандартами!



## 2 Об аппарате

### 2.1 Технические параметры

Unit	parameter
Модель	JL220-ES6C-I
Габариты	1685 ( В ) *500(Ш)*700(Г) мм с колесиками
Вес	100 кг
Дисплей	21.5 дюйм вертикальный
Номинальное напряжение/частота	220 В~240 В 50 Гц /60 Гц 16 А 110 В 50 Гц /60 Гц 16 А
Номинальная мощность	2800 Вт
Резервная мощность	<100 Вт
Длина силового кабеля	> 1.5 м
Рабочая температура/влажность	от +5 ° С до +35 °С/10% ОВ-85% ОВ
Водоснабжение	Бутилированное или магистральный водопровод с фильтром
Давление	0.5~6 Бар
Коммуникационный интерфейс	USB; WI-FI; 4G

Емкость канистр для порошков	2x4л+3x2л, 5 шт.
Емкость бункера для зерна	5 л, 1 шт.
Ведро для сточных вод	контроль обнаружения полного заполнения водой
Контейнер для отходов	130 таблеток
Диспенсер для стаканов	150 шт, ( 80 мм, 10 oz )
Бойлер	700CC\2700 Вт
Контроль обнаружения чашки	Да
Контроль наличия кофейных зерен в контейнере	Да
Шум	<70 дБ/м
IP рейтинг	IPX1

## 2.2 Ключевые показатели и рекомендации

- Расчетный срок службы: 5 лет, из расчета 30 чашек в день..
- Время приготовления одного растворимого напитка: 30-35 сек. (220 мл).
- Время приготовления эспрессо: 40-50 сек. (60 мл/стакан);
- Температура эспрессо:  $70 \pm 3$  ° С.
- Температура первой чашки эспрессо:  $68 \pm 5$  ° С.
- Производственная мощность эспрессо: 50 стакан/час (60 мл/стакан).
- Дверца: автоматическое открывание, сенсор от зажатия рук, время открытия 3 сек., время закрытия 4 сек.;
- Время на запуск аппарата: <2 мин.
- Каждый аппарат проходит проверку перед отправкой с завода, чтобы убедиться, что он работает нормально, поэтому обычно небольшое количество кофейного порошка остается в кофемолке нового аппарата.
- Если аппарат не используется в течение длительного времени, рекомендуется израсходовать все кофейные зерна в бункере для зерен, в противном случае оставшиеся кофейные зерна будут поглощать воду из воздуха, что легко приведет к блокировке кофемолки, при повторном запуске кофемолки;
- Если бойлер регулярно не производит работу, то это будет иметь следующие последствия: недостаточная начальная скорость нагрева; может привести к ухудшению вкуса кофе и повреждению бойлера.

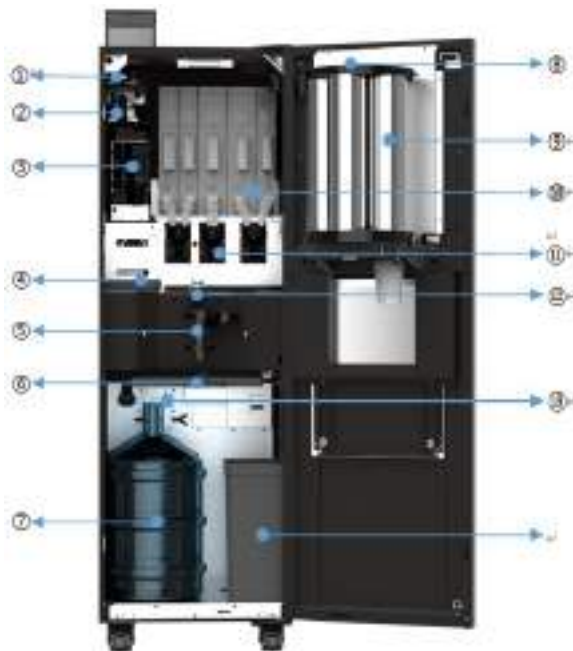
## 2.3 Внешний вид

**Вид спереди**



- ① Бункер для кофейных зерен ② Автоматическая дверца ③ Нижнее стекло ④ 21.5 сенсорный экран ⑤ Колесо

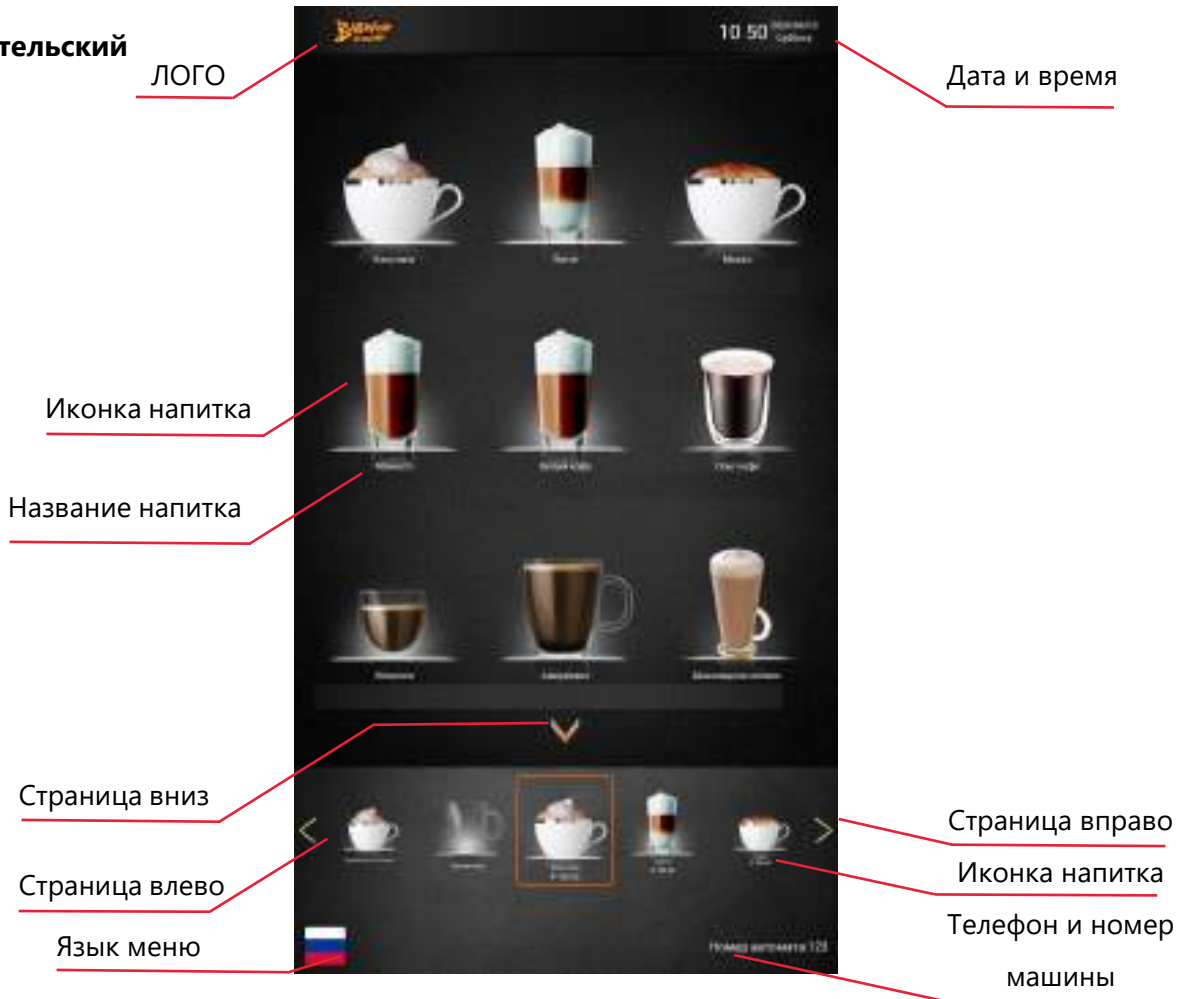
**Вид изнутри**





- ① Заслонка для открывания контейнера для кофейных зерен, ② Кофемолка, ③ Брювер, ④ Контейнер для жмыха, ⑤ Держатель стакана, ⑥ Каплесборник, ⑦ Бутыль с водой, ⑧ Крышка барабана стаканов, ⑨ Барабан стаканов, ⑩ Контейнеры для растворимых ингредиентов, ⑪ Миксеры, ⑫ Носики для выхода напитков, ⑬ Насос, ⑭ Ведро для жидких отходов.






**Пользовательский интерфейс**



## 2.4 Запасные части

### 2.4.1 Комплектация с аппаратом

Кофемашина поставляется со следующими аксессуарами в комплекте.

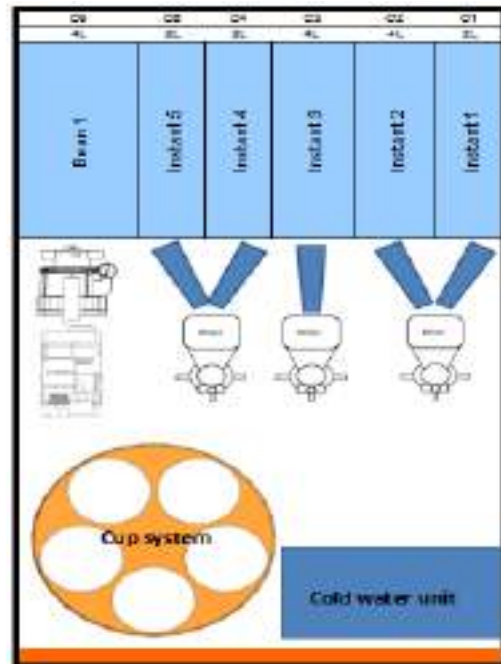
Фото	Название	Конфигурация	Параметры
	Руководство пользователя	Для правильной работы с аппаратом	210mmx291mm
	Фильтр для кофеварки (2 шт., верхний и нижний плунжерные фильтры)	Используется для ежедневной замены расходных материалов кофемашины	Оригинальные
	Колесо миксера	Используется для ежедневной замены расходных материалов кофемашины	Оригинальные
	Уплотнительное кольцо O-образного типа (три типа: вход миксера, крышка миксера и заварщик)	Используется для ежедневной замены расходных материалов кофемашины	Оригинальные
	V-образное уплотнительное кольцо (за крыльчаткой смесителя, закреплено на валу двигателя миксера)	Используется для ежедневной замены расходных материалов кофемашины	Оригинальные

### 2.4.2 Опциональные детали

Picture	Name	Configuration	Параметры
	Миксер	Для стандартных элементов аппарата	Оригинальные
	Дверной переключатель	Для стандартных элементов аппарата	Оригинальные
	Датчик температуры	Для стандартных элементов аппарата	Оригинальные
	Переключатель безопасности ( 36TXE26 )	Для стандартных элементов аппарата	Оригинальные
	RSP-200-24 (24 В плата питания)	Для стандартных элементов аппарата	Оригинальные
	IO_BOARD (плата)	Для стандартных элементов аппарата	Оригинальные
	A83T-STUM-V3 плата	Для стандартных элементов аппарата	Оригинальные

## 2.5 Конфигурация аппарата

- Бункер для кофейного зерна 1 **C6**
- Растворимая порошковая смесь 1 **C1**
- Растворимая порошковая смесь 2 **C2**
- Растворимая порошковая смесь 3 **C3**
- Растворимая порошковая смесь 4 **C4**
- Растворимая порошковая смесь 5 **C5**



### Примечание:

Пожалуйста, обратитесь к внутренней наклейке машины для получения подробной информации о схеме водного контура аппарата и схеме электрических соединений!

## 3 Транспортировка и хранение

### 3.1 Транспортировка

Аппарат упакован в полиэтиленовые пакеты для защиты от повреждений, влаги и пыли.

В случае любых повреждений или утере товара а грузополучатель должен обратиться с претензией к транспортной компании для возмещения ущерба.

#### Внимание:

Во избежание повреждения:

- > Установите аппарат вертикально при транспортировке.
- > Не ставьте аппараты друг на друга.
- > Не кладите предметы весом более 5 кг на верхнюю часть аппарата.
- > Убедитесь, что аппарат защищен от соскальзывания и падения во время транспортировки.

### 3.2 Хранение и транспортировка

#### Внимание:

Опасность повреждения из-за температуры!

Чтобы избежать такого рода повреждений: запускайте аппарат только при температуре от +5 до +35 °С и относительной влажности от 10% до 90%.

Всегда храните аппарат в сухом и непыльном месте, температура должна быть в диапазоне от 0 до 40 ° С.

### 3.3 Выключение

При транспортировке или перед отключением на длительный период времени, необходимо опорожнить бак для воды и бойлер. Это предотвратит протекание или замерзание.

ПО аппарата имеет автоматические процедуры очистки, см. следующие главы!

#### Осторожно:

При отсоединении трубки или фитинга (соединителя) обратите внимание на возможные брызги горячей воды и не обожгитесь!

## 4 Установка

#### Внимание:

Установка аппарата должна производиться обученным персоналом!  
 При доставке проверьте аппарат на наличие повреждений, полученных при транспортировке, или скрытых повреждений.  
 Если вы обнаружите, что что-то сломано, немедленно свяжитесь с ответственной транспортной компанией. Подготовьте инструменты перед установкой.

#### Примечание:

Способ подключения воды к машине необходимо уточнить заранее.

В настоящее время поддерживаются 2 способа водоснабжения: бутилированная вода и магистральный водопровод подключаемый через внешнюю систему фильтрации.

Внутри аппарата можно установить 20 литровые бутылки с водой! Если к аппарату подключен к магистральному водопроводу, убедитесь что давление составляет от 0,5 до 8 бар.

Внутри аппарата есть небольшой резервуар для воды для удаления воздуха, что предотвращает влияние на точность контроля температуры бойлера.

- Поместите аппарат на место эксплуатации, откройте упаковку, удалите деревянное дно, снимите фиксированный металлический лист на двери и отрегулируйте колеса;
- Включите питание, удерживайте нажатым ЛОГОТИП в верхнем левом углу экрана для открытия диалогового окна ввода пароля, введите пароль, перейдите в меню и нажмите, Открыть дверь.;
- Отсоедините кабель питания;
- Проверьте внутреннюю часть аппарата;
- Удалите всю упаковку с канистр, кофемолки и др.;
- Снимите аппарат с поддона;
- Разместите антенный кабель в верхней части аппарата;
- Установите бутилированную воду или подключитесь к проточному водоснабжению;
- Наполните канистры;
- Наполните диспенсеры для стаканов и крышек;
- Поместите контейнер для отходов и бак для сточных вод;
- При включении аппарат автоматически заполнит систему подачи воды;
- Настройте аппарат в соответствии с требованиями;

**Примечание:**

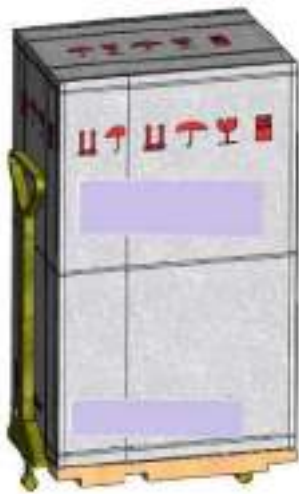
Данный аппарат не подходит для установки на открытом воздухе или в условиях сильного солнечного света, его необходимо установить в сухом помещении, при температуре окружающей среды от 5 до 35 ° С, он не может быть установлена в среде, где есть вероятность попадания воды.

Для эффективной работы вентиляции аппарат необходимо установить на минимальное расстояние аппарата от стены 6 см. Аппарат должен располагаться с наклоном не более 2 градусов.

Обязательна установка в чистой среде!

## 4.1 Распаковка аппарата

Вид упаковки- Фанерный короб



## 4.2 с нятие упаковки и регулировка ножек или колесиков



Установите ножки: все четыре ножки должны быть установлены на одной высоте.



Поверните средний красный ролик против часовой стрелки, опустите ножки на землю, подвесьте колесо и закрепите аппарат.

### Важно:

При выборе места для аппарата обратите внимание на следующие рекомендации:

- Устанавливать и запускать аппарат разрешается только в сухих, хорошо проветриваемых помещениях..
- Выровняйте машину по уровню. Отрегулируйте четыре ножки аппарата, чтобы она стояла на уровне.
- Убедитесь, что вокруг аппарата достаточно места для обслуживания, очистки и ремонта.
- Расстояние между стеной и задней стенкой должно быть не менее 60 мм (для вентиляции и водоснабжения).

## 4.3 Подключение питания

Подключайте аппарат к розетке, которая должна располагаться в месте с легким доступом; когда дверца открыта, вставьте вилку охлаждающего модуля (чиллера) во внутреннюю розетку аппарата.



Подключите кабель питания корпуса к внешней розетке



**Внимание:**

Несоответствующее напряжение может привести к повреждению аппарата!

В разных странах разные стандарты напряжения, и разница электроснабжения приводит к низкому напряжению!

Пожалуйста, проверьте напряжение! Изменение напряжения может привести к повреждению аппарата!

Пожалуйста, обратите внимание на состояние заземления в месте, где находится аппарат!

**Внимание:**

Розетка должна быть подключена к заземляющему проводу, в противном случае это может привести к поражению электрическим током!

## 4.4 Открытие двери

Включите питание, удерживайте нажатым ЛОГОТИП в верхнем левом углу экрана, введите пароль в диалоговом окне ввода пароля, перейдите в меню, нажмите Открыть дверь машины; Отсоедините кабель питания и выключите вводной автомат. Проверьте внутреннюю часть машины на наличие повреждений. **Пароль оператора 9527, пароль Администратора jn9527, пароль Сервиса test9527.**

**После ввода аппарата в эксплуатацию установите свои пароли. Не забывайте пароль, иначе вы не войдете в меню!!! Если не знать все пароли, в том числе сервисный пароль, придется отправлять плату в Сервисный Центр для активации.**



## 4.5 Подключение водоснабжения

Поместите две впускные трубки насоса в две бутылки с водой. Подсоедините наконечник водозаборной трубки непосредственно к штуцеру входного насоса.

### Важно:

Качество воды влияет на здоровье человека!

- > Обратите внимание на санитарное состояние трубок .
- > Очистка частей водного контура.
- > Источник подключения водоснабжения должен быть прост в эксплуатации.
- > Обратите внимание, что соединения должны быть затянуты, чтобы не допустить протечки.



## 4.6 Подключение к роутеру

Внутри машины есть две антенны, антенны 4G и WI-FI, их необходимо вынуть и присоединить к двум гнездам расположенным на задней стенке аппарата и разместить антенну в верхней части.

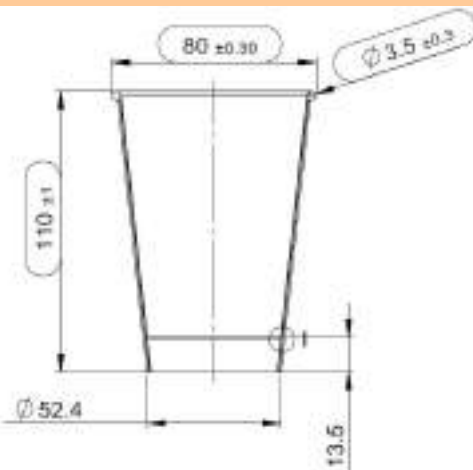


## 4.7 Загрузка стаканов

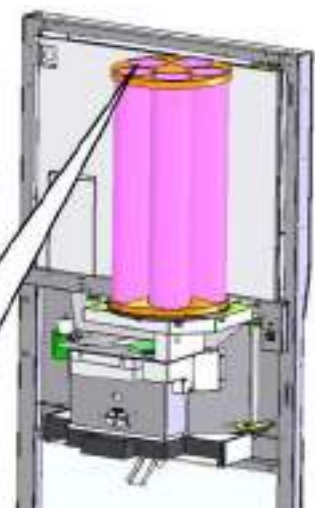
Загрузите стаканы в барабан, проверив их на деформацию и соответствие рекомендованным размерам.

### Важно:

Стаканы нужно загружать неплотно сжатыми стопками. Стаканы должны быть без деформаций.



Наполните тубы стаканами





## 4.8 Установка контейнера для твердых отходов и бака для жидких отходов

### Примечание:

Пожалуйста, обратите внимание на положение бака жидких отходов и убедитесь, что датчик переполнения сточных вод находится внутри бака! Обратите внимание, что контейнер для отходов было помещен внутри!

Контейнер для твердых отходов



Для сбора твердых отходов в нижний отсек в комплекте с аппаратом идет воронка, которую устанавливают вместо контейнера для жмыха. Перед этим необходимо открыть заглушку расположенную под контейнером.



Бак для жидких отходов

## 4.9 Загрузка растворимых ингредиентов

- Откройте дверь аппарата;
- Применяйте маску и перчатки;
- Разверните носик вверх;
- Приподнимите контейнер и выньте его движением на себя;
- Откройте верхнюю крышку и загрузите ингредиент;
- Установите контейнер и разверните носик



### Важно:

Порошковые смеси необходимо засыпать неплотно, избегая утрамбовывания.

### Примечание:

Когда аппарат заправляется в первый раз или заправляется после того, как он полностью опустошен (очистка), необходимо несколько раз провернуть двигатель, чтобы пазы шнека внутри контейнеров полностью заполнились порошком.

Пополняйте контейнеры только подходящими продуктами и проверяйте, не просрочены ли они.

## 4.10 Включение

Аппарат начнет заполнять водный контур и бойлер водой автоматически, сразу после подключения кабеля питания. Схема водного контура приведена в конце инструкции

## 5 Настройка аппарата

### 5.1 Настройка степени помола зерна



Мелкий



Крупный

Чтобы отрегулировать степень помола, поверните регулировочную ручку в нужную сторону. Более мелкий помол настраивайте на пустой кофемолке чтобы между жерновами было свободное пространство. После изменения помола, результаты получите в третьей чашке, после выхода старого помола.



## 5.2 Загрузка количества зерна и калибровка кофемолки

Пожалуйста, заранее подготовьте электронные весы (точные для взвешивания небольших объемов)!

- Пойдите в меню с паролем jп9527  
нажмите [**Открыть дверь машины**], чтобы открыть дверь аппарата.
- В меню Управление контейнерами - Заполнение, нажмите значок (+) и во всплывающем диалоговом окне введите вес кофейных зерен, засыпанных в бункер в граммах, нажмите [**Сохранить**]
- В меню Управление контейнерами, в столбце Калибровать (значок весы)

нажмите на иконку калибровки; во всплывающем диалоговом окне [**Время калибровки**] (диапазон 1-10 сек, обычно 2-3 сек), нажмите [**Начать тест**] дважды, и удалите намолотое кофе!

- Возьмите пустой стакан и поставьте его на электронные весы, сбросьте вес тары на ноль, затем поместите его под выходное отверстие кофемолки и нажмите [**Начать тест**] снова.

- Взвесьте полученный кофейный порошок, введите количество граммов на сенсорном экране в [**Значение калибровки**] и нажмите [**Сохранить**].

- Возьмите пустой стакан и поставьте его на электронные весы, сбросьте вес тары на ноль, затем поместите его под выходное отверстие кофемолки и нажмите [**Начать тест**] снова, взвесьте получившийся порошок, сравните значение веса со значением в [**Значение калибровки**], если отклонение находится в пределах  $\pm 0,3$  грамма в секунду, это считается нормальным, если отклонение слишком велико, выполните повторную калибровку в соответствии с вышеуказанным методом, пока значение не будет в норме.



## 5.3 Указание веса загруженных ингредиентов и калибровка контейнеров

Калибровка контейнеров растворимых ингредиентов — это программное обеспечение, созданное для определения физических свойств контейнера и физических свойств порошка. Перед калибровкой Вам необходимо подготовить электронные весы и чашки, а метод калибровки такой же, как и при калибровке кофемолки описанный выше.

### Важно:

Неточная калибровка приведет к ненормальной производительности машины!  
 Перед калибровкой Вам необходимо использовать «стартовый тест порошка», чтобы заполнить выпускное отверстие канистры, сделать более двух раз, выпускное отверстие не заполнено, что приведет к неточной калибровке.

### Примечание:

Поскольку каждая деталь или порошок имеют разные физические свойства, каждый раз при замене контейнера, мотора или порошка требуется повторная калибровка. А количество порошка в котеинере должно быть больше 1/3 объема канистры.

Войдите в меню с паролем jn9527; нажмите **[Открыть дверь машины]**, чтобы открыть дверь аппарата.

- В меню Управление контейнерами - Заполнение, нажмите значок (+) напротив нужного контейнера и, во всплывающем диалоговом окне **[Заполнение]** введите вес ингредиента, засыпанного в контейнер, нажмите **[Сохранить]**. Снимите чашку миксера под контейнером, подготовьте стакан и электронные весы, поставьте стакан на электронные весы, сбросьте на ноль (тару). Затем поставьте стакан под выходной носик контейнера.

- В меню Управление контейнерами, в столбце Калибровать (значок весы), напротив нужного ингредиента нажмите на иконку калибровки; во всплывающем диалоговом окне **[Время калибровки]** (диапазон 1-10 сек, обычно 2-3 сек), нажмите **[Начать тест]**. Затем высыпьте порошок обратно в контейнер, поставьте стакан на электронные весы, чтобы очистить на ноль, и нажмите **[Начать тест]** снова, подтвердите завершение процесса высыпания порошка, затем взвесьте полученную дозу; введите значение в **[Значение калибровки]**, затем нажмите **[Сохранить]**.



Возьмите пустой стакан на электронных весах, сбросьте вес тары на ноль, затем поместите его под выходной носик контейнера и нажмите **[Начать тест]** снова, взвесьте получившийся порошок, сравните значение веса со значением в **[Значение калибровки]**, если отклонение находится в пределах  $\pm 0,3$  грамма в секунду, это считается нормальным, если отклонение слишком велико, выполните повторную калибровку в соответствии с вышеуказанным методом, пока значение не будет в норме.

Все контейнеры заполняются ингредиентами и калибруются аналогичным образом.

## 6 Инструкция по эксплуатации приложения

### 6.1 Интерфейс покупателя

#### 6.1.1 Стартовая страница

1. Когда аппарат включен, приложение начнет отображать начальную страницу, список напитков будет отображаться после загрузки начальной страницы.
2. Стартовая страница поддерживает png/jpg/gif. Если существуют все три формата, порядок использования по умолчанию: .gif>.png>.jpg, размер 1080\*1920 пикселей.



## 6.1.2 Домашний экран

1. Домашний экран содержит сверху вниз: строку состояния (логотип, системную дату и время), верхнее меню напитков, нижнее меню напитков, выбор языка и информацию.
2. Логотип в строке состояния можно заменить. Размер логотипа ограничен: максимальная ширина 400px, максимальная высота 90px. Размер изображения 256\*44, поддерживается только формат PNG.
3. Если в меню не отображаются напитки, Вам необходимо добавить или импортировать напитки через меню импорт напитков.
4. Если напиток не доступен, он будет иметь статус «не доступно», изображение будет черно-белым, данный напиток будет недоступен для приготовления.



5. Порядок напитков можно регулировать в меню; когда количество напитков превышает 9, оно может отображаться на отдельных страницах; верхнее меню листает страницы вверх и вниз, а нижнее листает страницы влево или вправо; верхнее и нижнее меню можно настроить отдельно.
6. Изображение напитка можно менять, размер изображения напитка в верхнем меню напитков составляет 316 \* 360 пикселей, размер изображения напитка в нижнем меню напитков составляет 270 \* 216 пикселей. Поддерживается только формат PNG.
7. Нижние кнопки/значки/информация: слева направо: кнопки переключения языков, кнопка кода обмена, кнопка возврата

## 6.1.3 Экран настройки вкуса напитка (интенсивность)

1. Большое изображение напитка можно менять: размер изображения 1011\*866 пикселей, поддерживается только формат PNG.
2. Функция «пользовательской кружки», чтобы пользователи могли использовать свои кружки для приготовления напитков, можно установить соответствующий переключатель.

3. Шкалы регулировки вкуса содержат: концентрацию кофе, концентрацию молока, концентрацию сахара, крепость чая и пользовательскую концентрацию быстрорастворимого порошка.
4. Каждая шкала интенсивности разделена на 5 ступеней регулировки, от низкой до высокой: 80%, 90%, 100%, 110%, 120%, по умолчанию 100%; где сахар имеет 6 ступеней регулировки, от низкой до высокой: 0%, 80%, 90%, 100%, 110%, 120%.
5. **Возможность регулировки интенсивности можно отключить, убрав галочку Интенсивность в настройках каждого контейнера, в меню Управление контейнерами, значок шестеренка.**



### 6.1.4 Выбор напитка

1. Большое изображение напитка можно заменить (см. работа с медиаконтентом).



## 6.1.5 Приготовление напитка - процесс

- 1 Большое изображение напитка можно настроить (как указано выше).
2. После выбора напитка, аппарат перейдет к экрану с анимацией приготовления. Если машина неисправна, например, закончилась вода во время выдачи, отказ механизмов и т. д. Этот заказ будет отменен.
3. Анимацию приготовления напитка можно настроить, спецификация изображения: 1080\*1920 пикселей, формат gif, размер не превышает 20М.
4. Создавайте страницы с напитками, на которых можно настроить воспроизведение рекламных изображений или рекламных видеороликов.



## 6.1.6 Приготовление напитка - завершение

1. Большое изображение напитка можно настроить (как указано выше).
2. Когда напиток готов анимированный интерфейс предложит вынуть напиток. После того, как напиток будет извлечен, экран автоматически вернется на домашнюю страницу. Если не забрать напиток, экран также вернется к домашней странице автоматически через 100 секунд.
3. Анимацию окончания приготовления можно настроить: размер изображения 1080\*1920 пикселей и в формате gif. Размер не должен превышать 20Мб.





## 6.1.7 Экран ошибок



1 Если ошибка влияет на приготовление напитков, войдите в раздел неисправностей и просмотрите информацию об ошибке.

2. Анимация страницы неисправности настраиваемая:  
разрешение 1080\*1920 пикселей, формат gif, размер не более 20Мб.

## 6.1.9 Экранная заставка

1. Программа включит экранную заставку через 300 секунд бездействия, время заставки по умолчанию составляет 300 секунд. Картинка или видео заставки должны быть помещены в папку Jetinno/ScreenProtect в корневом каталоге системы, если в папке нет картинки или видео, она не включит заставку.
2. В настоящее время поддерживаются три режима экранной заставки.
  - а. Воспроизведение только изображений. Если в папке только картинки, заставка зациклит картинки.
  - б. Воспроизведение только видео.  
Если в папке есть только видео, заставка зациклит видео.
  - в. Воспроизведение изображений и видео.  
Если в папке есть и изображения, и видео, заставка сначала воспроизведет изображения, а видео будут воспроизводиться только после того, как воспроизведение изображений будет окончено.
3. В настоящее время для изображений поддерживаются форматы .jpg/.png/.jpeg (обратите внимание, что формат в нижнем регистре) и .mp4/.mkv/.avi/.rmvb (обратите внимание, что формат в нижнем регистре) поддерживается для видео.

## 6.2 Сервисный интерфейс

### 6.2.1 Экран статус главной вкладки

- > **Управление контейнерами:** пополнение, калибровка, настройка и другие операции для каждого контейнера. Персонал по эксплуатации и техническому обслуживанию может проверять количество ингредиента в каждом контейнере и выполнять ежедневное пополнение и техническое обслуживание.
- > **Заполнить все:** заполнение количества ингредиентов для всех контейнеров одним кликом.
- > **Опустошить все:** Опустошение от ингредиентов во всех контейнерах одним кликом.
- > **Импорт конфигурации контейнеров:** используется при обновлении конфигурации контейнеров аппарата.



- > **ID** (идентификатор контейнера: если пользователь добавляет идентификатор самостоятельно, ему необходимо сообщить в нашу компанию, чтобы добавить его на сервер, иначе идентификатор материала не будет распознан на сервере.
- > **Имя:** название порошка в контейнере можно изменить кликнув на названии.
- > **Объем (г):** отображение текущего значения количества ингредиента в режиме реального времени.
- > **Заполнить:** вы можете выбрать соответствующий контейнер для ввода количества загруженного ингредиента.
- > **Калибровка:** Калибровка для определения количества выдачи ингредиента за заданное время.
- > **Настройки:** Вы можете установить [**ID**], [**Название контейнера**], [**Значение предупреждения** (об отсутствии ингредиента)]. Интенсивность - разрешает пользователю изменять рецепт перед приготовлением. Учет остатков - снимает с приготовления напитки с этим ингредиентом если достигнут минимальный предел (Значение предупреждения). Если Учет остатков не включен, программное заполнение контейнеров не требуется.
- **Ошибка и предупреждение:** Отображение информации о неисправности и предупреждении в режиме реального времени, информация для обслуживающего персонала, чтобы быстро понять причину и устранить проблему.

- > **Очистить журнал:** удалить историю об устраненных неисправностях и чтобы увидеть текущую информацию о не устраненных неисправностях.
- > **Время:** время появления сбоя.
- > **Код:** Уникальный идентификационный код неисправности для сообщения в сервисную поддержку [service@vavilonvending.ru](mailto:service@vavilonvending.ru).
- > **Описание:** описание неисправности.  
Опции расположенные в нижней части вкладки.
- > **Список серверов:** выбор режима: Автономный или с подключением к китайскому сервису через интернет.
- > **Открыть дверь машины:** откройте дверь машины (электронный замок).
- > **Открыть мал. дверь:** откройте дверцу окна выдачи (микро лифт).
- > **Выйти из APP:** Выход в систему андроид для доступа к системной папке jetinno.



- > **Язык:** поддержка русского языка, китайского (упрощенного), английского языка, другие языки можно добавить в системных настройках андроид.
- > **Настройки автомата:** Вы можете просмотреть информацию о версии программного обеспечения, установить номер аппарата, установить горячую линию службы, установить время экранной заставки, изменить пароли для входа, посмотреть статистику приготовления, изменить шрифты в отображении напитков.
- > **Выбор нужной вкладки меню:** статус главной вкладки, главная вкладка промывки, настройка рецептов, настройка напитков, настройка главной вкладки

## 6.2.2 Экран главная вкладка промывки.

- **Промывка:** Ручная промывка и настройка расписания автоматической промывки модулей аппарата.
- > **Модуль**(кофе машина, ES кофейный брювер, Миксер): модули перечислены в соответствии с конфигурацией модели, выбрать нужный модуль, чтобы переключиться на отображение нужной функции промывки.
- > Ручная промывка: кнопки ручной промывки выбранного модуля.
- > Автоматическая промывка: Вы можете установить расписание и режим промывки соответствующего модуля.



- **Журнал промывки:** сохраняет информацию о выполненных действиях по промывке в памяти аппарата.
- > **Очистить журнал:** удаление записей журнала промывки.

## 6.2.3 Экран настройка рецептов.

- **Настройка рецептов:** создание, редактирование, установка параметров и другие операции для рецептов напитков.

- > **Импорт/Экспорт рецептов:** Вы можете экспортировать/импортировать файлы рецептов, экспортированные файлы хранятся в



локальном каталоге в папке **Jetinno**. После импорта рецептов, все они будут отображаться в списке рецептов. Список рецептов: дает возможность выбрать либо отдельные, либо все рецепты для импорта/экспорта.

> **Редактирование рецепта:** имеется возможность

[Создать рецепт], [Удалить рецепт], [Тест напитка], [Сохранить рецепт], [Сохранить как напиток] и другие операции.

## 6.2.4 Экран настройка напитков.

> **Управление напитками:** Имеется возможность просматривать, редактировать, изменять картинку, сортировать и выполнять другие операции с напитками

> **Удалить:** вы можете выполнить операцию пакетного удаления из списка напитков.



> **Импорт/Экспорт напитков:** вы можете экспортировать/импортировать файлы

напитков, экспортированные файлы хранятся в локальном каталоге в папке Jetinno. После импорта напитков, все они будут отображаться в списке напитков.

> **ID** (идентификатор): Идентификатор напитка, идентификационный номер напитка.

> **Имя:** Отображение названия напитка, вы можете изменить его напрямую.

> **Картинка:** Изображение напитка, вы можете щелкнуть на нем, чтобы выбрать другую картинку заранее размещенную в определенной папке.

- > **Удалить:** Удаление напитка.
- > **Редактировать:** Редактировать параметры напитка.

## 6.2.5 Экран настройки главной вкладки.

- **Настройки:** запрос информации о состоянии деталей аппарата, клапаны, датчики, двигатели, настройка вентиляторов и т. д.
- **Водный контур:** настройка, проверка элементов водного контура, бачок, помпы, счетчик воды, бойлер.
- **Брювер:** настройки связанные с работой узла заваривания кофе.
- **Контейнер и миксер:** проверка и настройка работы приводов контейнеров и миксеров.
- **Стакан и маленькая дверь:** проверка и настройка работы узла выдачи стаканов и дверцы окна выдачи.

Остальные разделы этого экрана подразумевают настройку оборудования подключаемого к аппарату опционально.

**ВНИМАНИЕ!** Будьте внимательны при работе в сервисном меню, нечаянно измененная настройка может отключить важные функции работы аппарата.



## 6.2.6 Инструкция по работе с медиаконтентом.

### Требования к параметрам изображения

Изображение напитка должно соответствовать следующим параметрам: размер изображения напитка в верхнем меню напитков составляет 316\*360 пикселей, размер изображения напитка в нижнем меню напитков составляет 270\*216 пикселей. Поддерживается только формат png.

Размер изображения интерфейса настройки вкуса (интенсивность) 1011\*866 пикселей, поддерживается только формат png.

Имя файла изображения: xxx.png (для страницы с напитками) и рау\_+xxx.png (выбор изображения).

Для страницы корректировки вкуса регистр именования должен быть таким же, за исключением сегмента рау\_, который отличается.

Например: ic\_america\_coffee.png (страница продажи) /pay\_ic\_america\_coffee.png (страница выбора).

### Инструкция по установке контента:

**Статус главной вкладки,** Нажмите **выйти из APP**, чтобы выйти из приложения, появится следующая страница.



Запустите приложение **Файлы**.



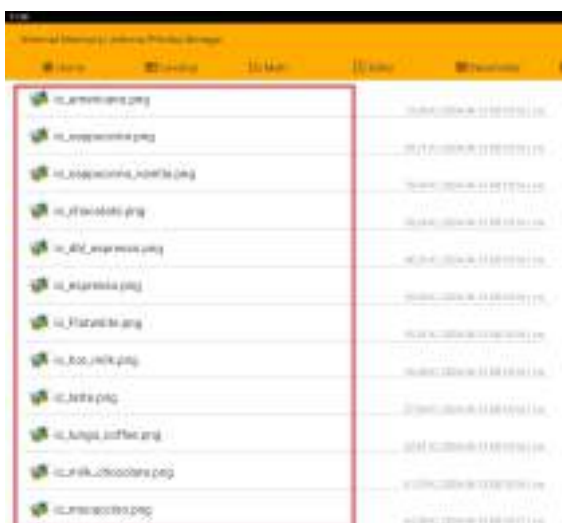
Войдите в память флешки и скопируйте те ваши картинки. Затем выбрать внутреннюю память.



Войдите в папку Jetinno как на картинке выше.



Скопируйте изображения с флешки в нужные папки ProductImage, ProductImageBig, ProductImageSmall



Для получения полной инструкции по работе с медиаконтентом напишите запрос в сервисную почту [service@vavilonvending.ru](mailto:service@vavilonvending.ru)

## 7 Очистка и техническое обслуживание.

Тщательная очистка и техническое обслуживание являются основным требованием для достижения условий пищевой гигиены. Только при регулярном техническом обслуживании (два раза в неделю или чаще в зависимости от объемов приготовления напитков и условий окружающей среды на конкретной локации), аппарат может обеспечить превосходный вкус напитков и удовлетворить пользователей. Аппарат Jetinno разработан с учетом всех соответствующих критериев для снижения затрат на техническое обслуживание и повышения эффективности эксплуатации.

<b>Внимание:</b>	
>	Слишком высокая температура воды для очистки может привести к повреждению пластиковых деталей!
>	При мытье пластиковых механических деталей в посудомоечной машине слишком высокая температура воды для мытья может привести к их повреждению!
>	Температура воды для очистки не должна превышать 65°!
>	Алюминиевые детали нельзя мыть в посудомоечной машине!

### 7.1 Очистка и правила техники безопасности.

Перед мытьем и чисткой обратите внимание на следующие указания по технике безопасности!

<b>Опасно !</b>	
	<p>Опасность поражения электрическим током!</p> <p>Перед любым ремонтом выключите машину и отключите ее от сети, затем займитесь ремонтом! Если блок питания был поврежден, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно, пожалуйста, доверьте это квалифицированным специалистам по техническому обслуживанию.</p>

<b>Внимание:</b>	
	<p>Повреждение машины и опасность травм!</p> <p>Лезвия на жерновах очень острые, поэтому следует соблюдать осторожность при установке и снятии их во время очистки.</p>



<b>Осторожно!</b>	
Работы по очистке и техническому обслуживанию, могут выполняться только обученным персоналом или техническими специалистами; исполнитель должен быть ознакомлен с опасностями, которые могут возникнуть при открытии аппарата!	

**Осторожно!**

Остерегайтесь травм, вызванных горячей водой под высоким давлением!

При очистке и уходе за бойлером или трубками делайте это в следующем порядке:

Отключите подачу горячей воды.

Отсоедините трубки, а затем выполните необходимые операции по техническому обслуживанию.

<b>Осторожно!</b>	
Опасность ожогов! Внутри машины есть горячие детали.	

<b>Осторожно!</b>	
Опасность защемления руки движущимися частями! В заварочном блоке есть детали, которые могут двигаться на включенном аппарате. Не кладите руки на подвижные части.	

<b>Внимание:</b>	
Риск повреждения! Аппарат нельзя промывать водой или мойкой высокого давления, это приведет к короткому замыканию и повреждению деталей машины! Неправильная очистка и техническое обслуживание могут привести к чрезмерному износу или повреждению аппарата.	

## 7.2 Гигиена

Тщательно и регулярно чистите и обслуживайте в соответствии с рекомендациями. См. инструкция «Руководство по очистке и техническому обслуживанию узлов кофемашины JL» по запросу в [service@vavilonvending.ru](mailto:service@vavilonvending.ru)

## 7.3 Безопасность пищевых продуктов

<b>Осторожно!</b>	
> Рекомендации по выбору ингредиентов.	
■ Обращайте внимание на срок годности, указанный на упаковке продукта, и не используйте продукты, срок годности которых приближается к концу.	
■ Используйте только ингредиенты, подходящие для аппарата.	
■ Используйте только чистящие растворы, рекомендованные в программе очистки.	

## 7.4 Основные процессы очистки.

### Примечание:

Работы по очистке должны выполняться в соответствии с фактическим состоянием аппарата. Если нет особых обстоятельств, пожалуйста, строго следуйте инструкциям по очистке!

## 7.5 Рекомендации по очистке

### 7.5.1 Очистка контейнеров

#### Снимите контейнер

- Поднимите вверх носик контейнера
- Удерживая ручку контейнера вверх, выньте контейнер
- Высыпьте порошок из контейнера
- Очистите контейнер и высушите его



#### Важно:

Все выходные носики контейнеров должны быть высушены после очистки перед использованием. Обратите внимание на направление левого и правого выпускных носиков во время технического обслуживания. Только при правильном положении выходных носиков гигиена миксера будет в наилучшем состоянии!

### 7.5.2 Очистка миксера



Поднимите носики контейнеров. Поверните стопорную красную ручку по часовой стрелке



Горизонтально на себя вытащите воронку и чашку миксера, штуцер подачи воды остается на месте.



Вытяните корпус фильтра вытяжки для его очистки, очистите все элементы чашки миксера.

### 7.5.3 Очистка внутреннего пространства.



Выньте все контейнеры, освободите их от ингредиента, очистите внутреннее пространство и носики выдачи. Просушите все тщательно перед установкой.

### 7.5.4 Очистка сливного лотка и носика для напитков

Используйте чистое полотенце и щетку для очистки носика выдачи напитков и сливного лотка.

Откройте дверцу машины войдите в меню на Главную вкладку промывки и нажмите [**Промывка машины**].

Трубка должна быть направлена на лоток, когда из него пойдет горячая вода. Очистите носик выдачи щеткой.

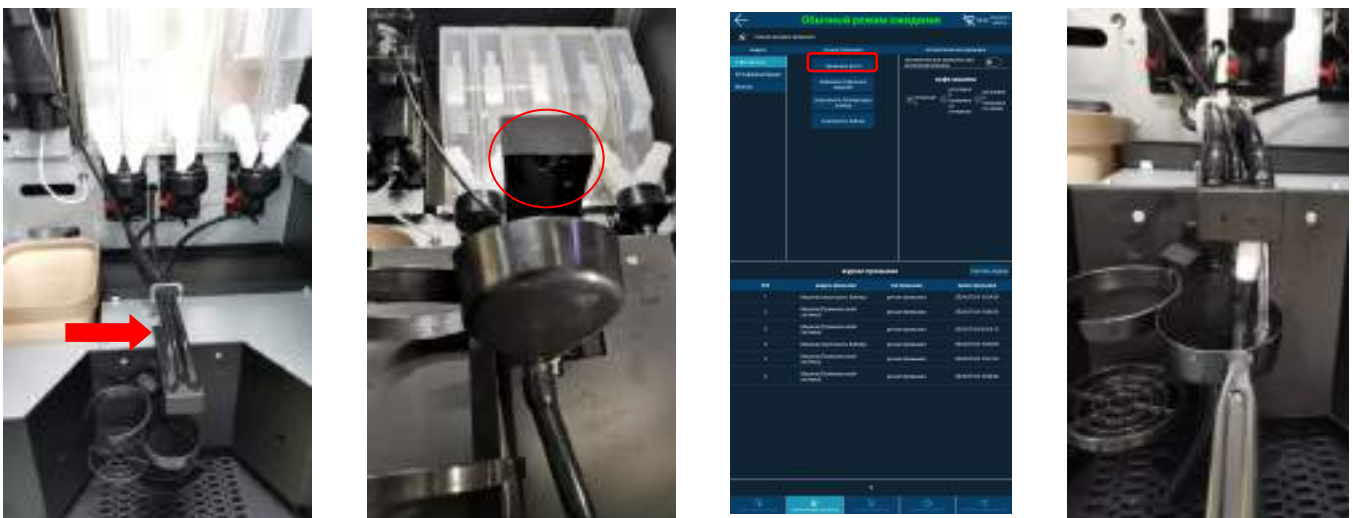


**Примечание:**

После завершения всех работ по очистке необходимо выполнить процедуру промывки внутри машины, чтобы обеспечить гигиеничность напитка.

### 7.5.5 Очистка отделения выдачи стакана и дверцы

Откройте дверцу машины, протрите чистым полотенцем или влажной салфеткой силиконовую трубку на кронштейне с соплами выдачи напитков а также щеткой очистите нижнюю часть рычага кронштейна. Нажмите [**Ручная промывка**] -> [**Кофе машина**] -> [**Промывка**], и когда пойдет вода, щеткой очистите сопла и нижнюю часть рычага кронштейна.



Используйте полотенце, не пыльную ткань или влажные салфетки, чтобы вытереть пятна на стеклянной дверце, подносе для стаканов и окружающих предметах..



## 7.5.6 Очистка Брювера (узел заваривания зернового кофе)

### Регулярное обслуживание

Чистящие таблетки "URNEX"

#### Инструкция



Использование	Очистка аппарата
Цель	Очистка от кофейных масел
Частота	Дважды в неделю

#### Инструкция по очистке:

- Войдите в режим обслуживания-промывка - ES брювер — глубокая промывка
- Заварник повернется к выпускному отверстию для порошка кофемолки и останется в таком положении примерно на 15 секунд.



Поместите чистящую таблетку в камеру ES Брювера, и начните промывку.

#### Важный совет

- > Делайте дезинфекцию и чистку два раза в неделю, чтобы избежать засорения фильтра
- > После 25 000 циклов заваривания или после 1 года эксплуатации, необходимо произвести замену расходных частей. Замену должен производить обученный специалист.

> После 100 000 циклов заваривания или в течение 3 лет, может появиться необходимость заменить ES Брювер и привод на новые.



## 7.5.7 Как снять ES Брювер.

### Подготовка.

Войдите в меню обслуживания ES Брювера:

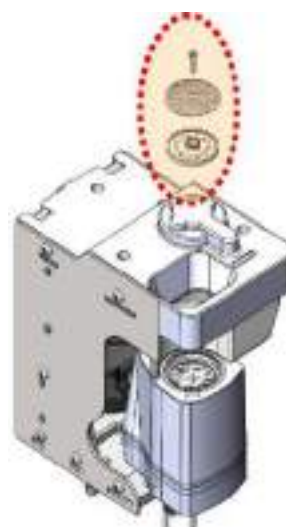
Настройки главной вкладки:

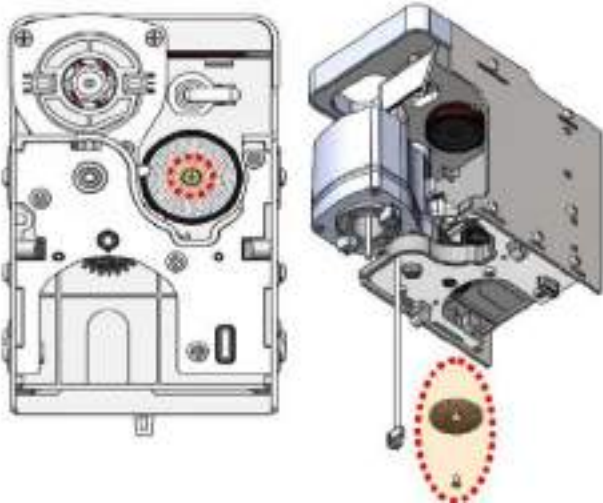
Нажмите [**Брювер**] - [**Es Брювер 1**] - [**управление действиями варочного аппарата**] - [**обслуживание**] - [**второе сжатие**].

Заварочная камера поворот в положение обслуживания, нижний поршень подъем в верхнее положение.



1. Нажмите на зажим нижней трубки (**красная стрелка**), потяните трубку вертикально вниз и выньте ее из фитинга. Отсоедините разъем подогрева камеры (нажмите на защелку зажима и вытащите разъем вперед);
2. Потяните на себя пальцем фиксатор; наклоните брювер вниз и вытащите его; брювер можно чистить щеткой, влажным полотенцем.





### 3. Замена сетчатого фильтра:

Используйте отвертку, чтобы выкрутить винт в центре **фильтра** верхнего поршня.

Выньте фильтр и проверьте, не забита ли **сетка**. Если она забита, ее нужно очистить щеткой.

Серьезное засорение **сетки** вызовет предупреждение о неисправности (**низкий расход воды при заваривании кофе**).

Замените или промойте верхнюю сетку фильтра и протрите ее насухо, затем установите обратно с помощью отвертки.

Используйте отвертку, чтобы выкрутить винт в центре **фильтра** нижнего поршня.

Выньте сетчатый фильтр и черную пластиковую прокладку и проверьте, не засорен ли **сетчатый фильтр**.

Серьезное засорение **сетки** вызовет предупреждение о неисправности (**низкий расход воды при заваривании кофе**).

Замените или промойте **нижний фильтр** и протрите его насухо, затем установите его обратно с помощью отвертки.

#### ■ Старый фильтр можно восстановить, следуя приведенным ниже инструкциям:

- Поместите две очищающие таблетки в контейнер, растворите их в горячей воде, замочите сетку фильтра брьюера и черную пластиковую прокладку в чистящей жидкости на 30 минут.
- Промойте их чистой водой и вытрите насухо.
- Дайте просохнуть сетке фильтра брьюера и черной пластиковой прокладке перед следующим использованием.



## Как установить брювер.



Подсоедините трубку для кофе к заварному устройству, сдвиньте ее назад, чтобы зафиксировать; держите кофеварку и совместите два направляющих колеса в нижней части кофеварки с направляющей канавкой на приводе кофеварки, сильно нажмите на кофеварку, вы услышите щелчок; нажмите на фиксатор внутрь, чтобы убедиться, заблокирован ли брювер или нет;



Подсоедините разъем питания 24 В, вставьте входную трубку брювера в быстроразъемный фитинг вверх до упора. Установите контейнер твердых отходов и поддон каплесборник. Оденьте на выходной штуцер трубку выхода кофе. После установки брювера запустите процедуру промывки.

### 7.5.8.1 Система водоснабжения

Если система водоснабжения не работает, обычно это вызвано неисправным клапаном или помпой, накипью в бойлере или истечением срока службы деталей.

Перед обслуживанием системы водоснабжения выньте ведро для отходов и снимите металлическую крышку с задней стенки аппарата чтобы получить доступ к бойлеру. Свяжитесь с сервисным центром, чтобы получить инструкцию по обслуживанию: [service@vavilonvending.ru](mailto:service@vavilonvending.ru)



<b>Внимание:</b>	
Не перемещайте и не транспортируйте аппарат до опорожнения бойлера и	
поплавковой камеры!	

### 7.5.9.2 Опорожнить бойлер

Инструкция по опорожнению бойлера:

Отключить подачу воды в аппарате, Войти в меню, Главная вкладка промывки,

Кофемашина, Нажать [**Опорожнить бойлер**]

повернуть синий выключатель в положение

**ON** и ожидать пока не вытечет вся вода.

Повернуть синий выключатель в положение

**OFF**.



### 7.5.9.3 Опорожнение поплавковой камеры.

Инструкция по опорожнению поплавковой камеры:

Отключить подачу воды в аппарате, Войти в меню, Главная вкладка промывки, Кофемашина, Нажать [**Опорожнить поплавковую камеру**] и ожидать пока не вытечет вся вода.

#### **Внимание:**

Опасайтесь ожогов при опорожнении бойлера и поплавковой камеры!

При небольших транспортировках при плюсовой температуре можно опорожнить только поплавковую камеру.

Во избежание замерзания бойлер необходимо опорожнять, если аппарат не будет использоваться в течение длительного времени или при транспортировке при минусовых температурах.

## 7.6 Обновление ПО аппарата

### Обновление ПО требуется в следующих случаях:

**а.** Неустраняемые сбои и ошибки, после рекомендации от специалиста Сервисного центра Вавилон-Вендинг.

**б.** Появление в новой версии ПО дополнительных опций и возможностей информацию о которых можно получить по запросу в Сервисный центр Вавилон-Вендинг.

Для получения новой версии ПО и инструкции нужно отправить запрос в Сервисный центр Вавилон-Вендинг.: [service@vavilonvending.ru](mailto:service@vavilonvending.ru)

В запросе необходимо указать модель аппарата, текущую версию ПО установленную в аппарате (Меню, Статус главной вкладки, [**Настройки автомата**]), причины обновления.

Обновление ПО должно устанавливаться строго по инструкции полученной в Сервисном центре Вавилон-Вендинг, выполняя все пункты в указанном порядке.

Для сохранения своей рецептуры перед обновлением необходимо выполнить экспорт рецептов и экспорт напитков в соответствующих опциях меню. После обновления производится импорт рецептов и напитков. Инструкцию можно получить в Сервисном центре Вавилон-Вендинг

Для сохранения своего медиаконтента (картинки напитков, фонов, логотипа и видео) перед обновлением скопируйте их на внешний носитель.

После обновления необходимо заново сделать калибровку всех ингредиентов.

## 8 Меры предосторожности

### 8.1 Очиститель

#### 8.1.1 Использование

**Внимание:**

Опасность отравления при приеме внутрь.

Необходимо следовать нижеприведенным правилам:

- > Очиститель следует хранить в недоступном для детей и посторонних лиц месте.
- > Не глотать чистящее средство.
- > Не смешивайте очиститель с другими химикатами или кислотными веществами.
- > Категорически запрещается добавлять чистящее средство в емкости для питьевой воды, ведра (внутренние/внешние).
  
- > Очиститель следует использовать только по назначению (см. этикетку).
- > Не ешьте и не пейте во время использования очистителя.
- > При использовании очистителя необходимо обеспечить хорошую вентиляцию.
- > При использовании очистителя надевайте защитные перчатки.
- > Тщательно вымойте руки сразу после использования очистителя.

**О** Внимательно прочтите инструкцию на упаковке перед использованием чистящего средства. Если инструкция не предоставлена, вы можете обратиться за ней к своему дилеру.

## 8.1.2 Хранение

- Необходимо соблюдать следующие правила:
- Очиститель следует хранить вдали от детей и посторонних лиц.
- Очиститель следует хранить вдали от источников тепла, света и влаги.
- Отдельно от кислотных веществ.
- Хранить только в оригинальной упаковке.
- Храните очиститель отдельно.
- Не хранить вместе с едой или напитками.
- Соблюдайте местные законы и правила в отношении соответствующих химикатов (чистящих средств).

## 8.1.3 Утилизация

Если переработка невозможна, очиститель должен быть утилизирован в соответствии с местными законами.

## 8.2 Общие санитарные правила

### 8.2.1 Вода



Неправильное использование воды вызовет проблемы со здоровьем!

Источник воды должен соответствовать санитарному стандарту GB5479 для питьевой воды. Необходимо следовать нижеприведенным правилам:

- Вода должна быть чистой и не содержать примесей.
- Не добавляйте сливающуюся воду или другую агрессивную воду в аппарат.
- Карбонатная жесткость воды не должна превышать 5-6 ° DKH
- Значение общей жесткости всегда должно быть выше карбонатной жесткости.
- pH 6.5-7 (pH нейтральный).
- Максимальное содержание хлора 50 мг на литр.
- С блоком фильтров (внутренний и внешний).

## 8.2.2 Зерновой Кофе

Не правильное применение зернового кофе может вызвать нарушение здоровья.

- Перед открытием проверьте, в порядке ли упаковка с кофе.
- Закрывайте крышку контейнера для кофейных зерен сразу после добавления кофейных зерен.
- Кофе следует хранить в сухом, прохладном и темном месте.
- Кофе следует хранить отдельно от чистящих средств.
- Убедитесь, что Вы используете подходящее зерно.
- Пакет с кофе должен быть хорошо запечатан после вскрытия, чтобы кофейные зерна оставались свежими и чистыми.

## 8.2.3 Порошковые смеси для напитков.

Не правильное применение растворимых ингредиентов может вызвать нарушение здоровья.

Необходимо следовать правилам приведенным ниже:

- Прежде чем открывать пакет с порошком для напитков, проверьте, не поврежден ли он.
- Порошок для напитков следует хранить в сухом и прохладном месте.
- Порошок для напитков следует хранить вдали от чистящих средств.
- Убедитесь, что Вы используете подходящие порошковые смеси.
- Пожалуйста, используйте порошок в течение гарантийного срока.
- Пакет должен быть хорошо запечатан после вскрытия, чтобы порошковые смеси оставались свежими и чистыми.

## 9 Безопасность и гарантия

1. Производитель не несет ответственности за любые убытки, причиненные пользователем, который не следует инструкции.
2. Вы должны полностью ознакомиться с инструкцией и следовать ее рекомендациям.
3. Место установки должно быть сухим и защищенным от влаги; категорически запрещается использовать аппарат на открытом воздухе; аппарат может использовать только сырье предназначенное для кофейных аппаратов; производитель не несет ответственности за любые убытки, вызванные неправильным использованием не предназначенного сырья.
4. Наличие у покупателя гарантийных и других прав зависит от соглашения между покупателем и продавцом. Несоблюдение инструкции по эксплуатации приведет к аннулированию гарантийных обязательств.
5. Гарантия не будет признана в следующих случаях:
  - Нормальный износ всех компонентов.
  - Дефекты аппарата, вызванные несоблюдением инструкций по эксплуатации, очистке и техническому обслуживанию аппарата.
  - Дефекты, вызванные использованием компонентов, отличных от Jetinno, или неправильной установкой третьей стороной без соблюдения инструкций.
  - Модификации аппарата без разрешения Jetinno.
  - Дефекты аппарата из-за неправильного использования.

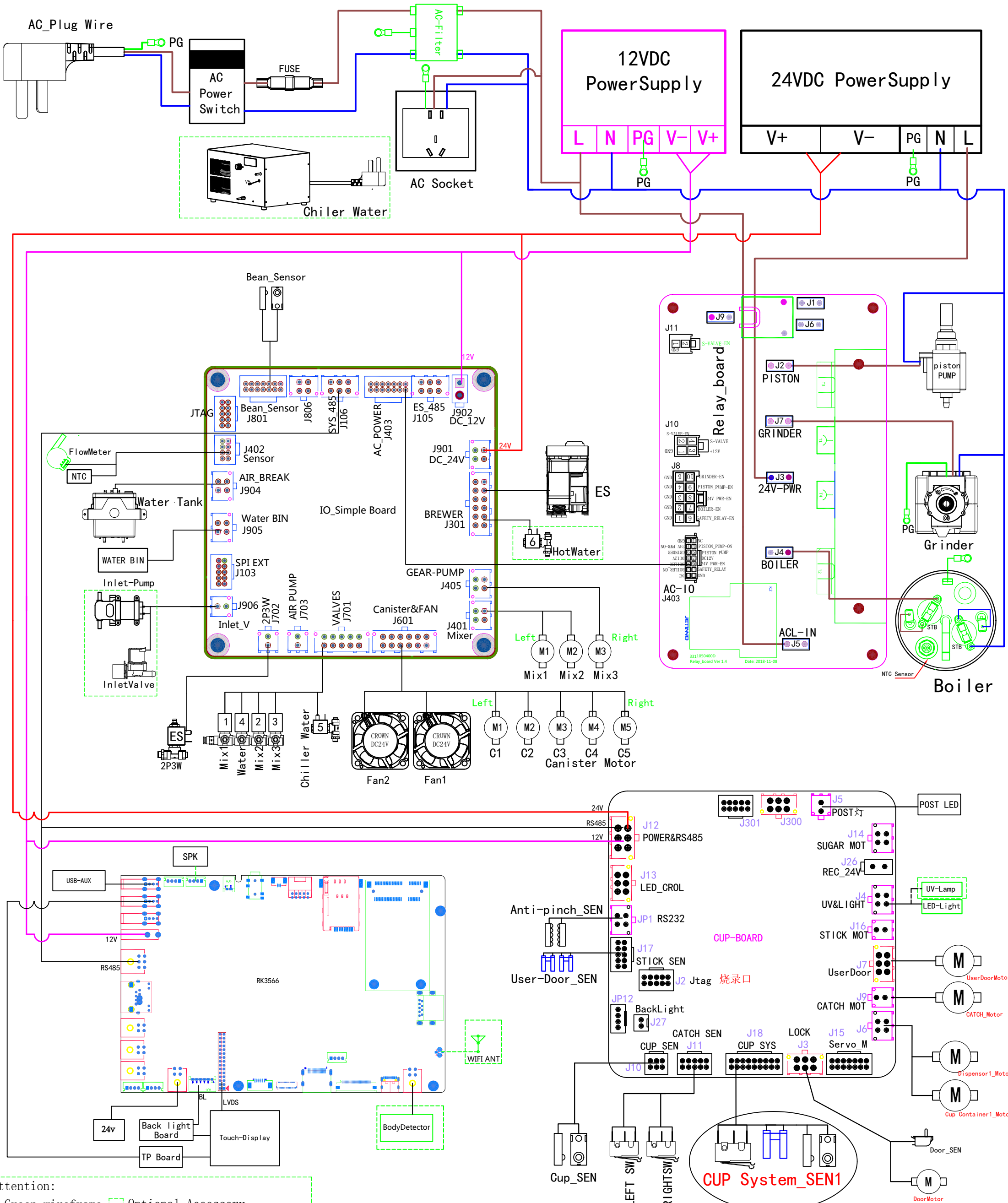
## 10 Часто задаваемые вопросы

Проблемы	Возможные причины	Решения
Сильное загрязнение миксера	Неправильная настройка скорости вращения вентилятора вытяжки пара	Обновите настройку
	Выпускное отверстие контейнера находится не в правильном положении	Установите в правильное положение
	Выходной носик контейнера с порошком закрыт после очистки	Проверьте и откройте его
	Сальник миксера поврежден	Заменить сальник
Отключение продукта в интерфейсе	Ингредиент закончился	Пополните ингредиент
	Выход контейнера заблокирован	Очистка
	Выходное отверстие сопла установлено неправильно после очистки	Проверка и правильная установка
Напиток проливается из стакана	Не правильный рецепт	Проверить рецепт
Безвкусный растворимый напиток	Заправлены неправильные ингредиенты	Проверить и обновить
	Выпускной носик контейнера находится не в правильном положении	Отрегулируйте угол выхода
	Настройка рецепта неправильная	Проверить рецепт
	Дозировка порошка слишком маленькая	Перекалибровать контейнер
	Температура бойлера низкая	Обновить настройки
Ошибка заполнения бойлера	Первое включение аппарата	Попробуйте снова
	Водозаборная трубка присосалась к дну или стенкам бутылки	Сделать треугольный вырез на конце водозаборной трубки
Ошибка инициализации горит красным и не устраняется	Инициализация системы не завершена	Выключите питание машины и подождите 5 секунд для перезагрузки (перезагрузка без программного интерфейса), закройте дверь машины перед перезапуском системы.



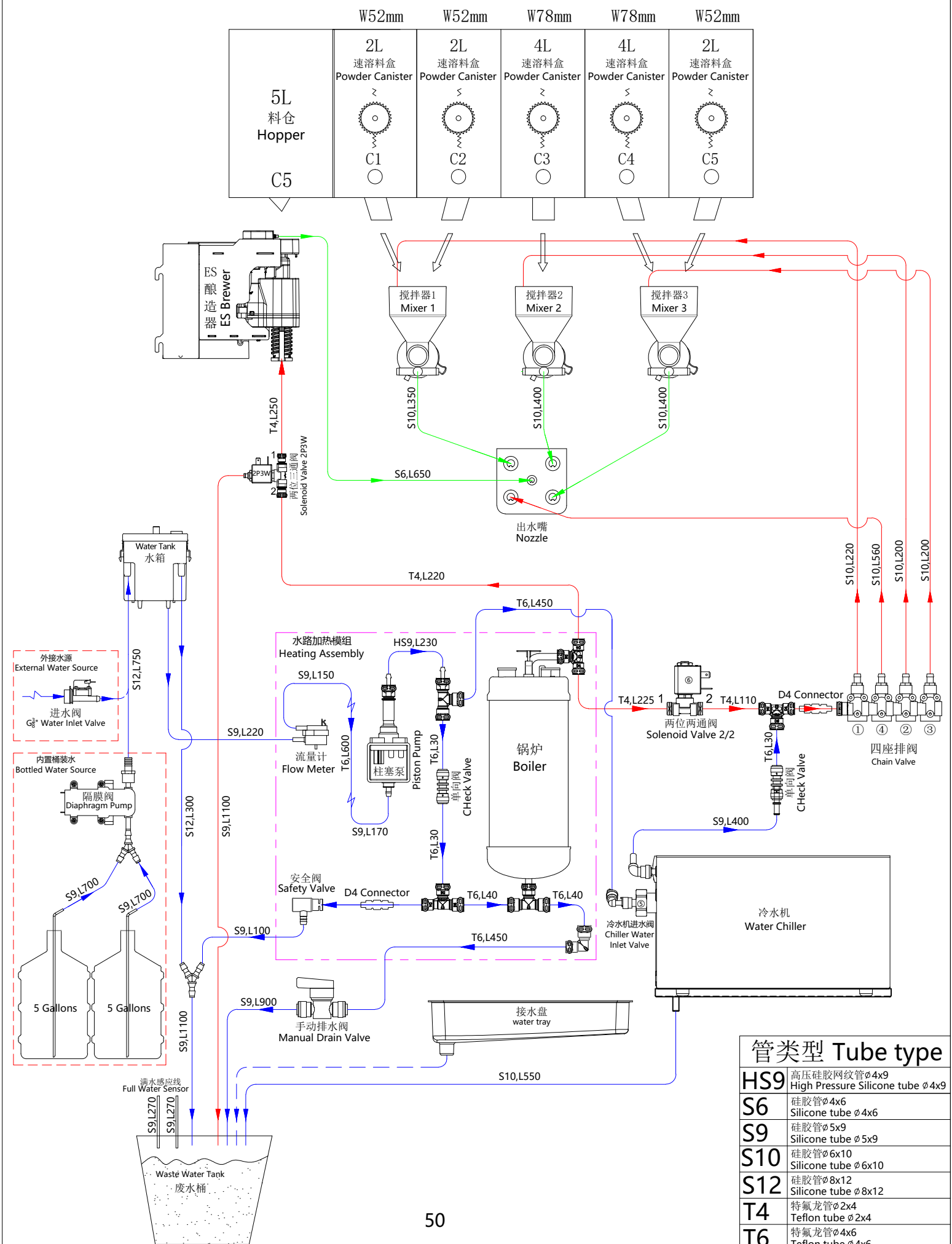
6301434000A\_JL220 Electrical Schematic Diagram

AC Graphic Symbol: Brown-L — Blue-N — Yellow/Green-PG — 24VDC — 12VDC —



Attention:  
 1. Green wireframe □ Optional Accessory.  
 2. The picture and texts are for reference only.

水路线条颜色含义: — 蓝色:冷水 Blue:Cool water — 红色:热水 Red:Hot water — 绿色:饮品 Green:Drinks  
Line color meaning: — Blue:Cool water — Red:Hot water — Green:Drinks



管类型 Tube type	
HS9	高压硅胶网纹管 $\phi$ 4x9 High Pressure Silicone tube $\phi$ 4x9
S6	硅胶管 $\phi$ 4x6 Silicone tube $\phi$ 4x6
S9	硅胶管 $\phi$ 5x9 Silicone tube $\phi$ 5x9
S10	硅胶管 $\phi$ 6x10 Silicone tube $\phi$ 6x10
S12	硅胶管 $\phi$ 8x12 Silicone tube $\phi$ 8x12
T4	特氟龙管 $\phi$ 2x4 Teflon tube $\phi$ 2x4
T6	特氟龙管 $\phi$ 4x6 Teflon tube $\phi$ 4x6

## 13 Контакты Сервисного Центра Вавилон-Вендинг

Электронная почта для получения инструкций, программного обеспечения, рекомендаций по устранению проблем, получения услуг по ремонту узлов аппарата.

[service@vavilonvending.ru](mailto:service@vavilonvending.ru)

Бесплатный телефон горячей линии  
88007003443 добавочный 1

Электронная почта для заказа запасных частей и расходных материалов

[zip@vavilonvending.ru](mailto:zip@vavilonvending.ru)

Бесплатный телефон горячей линии  
88007003443 добавочный 2

Электронная почта для получения услуг по настройке терминала Вендиста и подключению телеметрии.

[support@vvendoscope.ru](mailto:support@vvendoscope.ru)

Бесплатный телефон горячей линии  
88007003443 добавочный 3

